



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840
Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

Pastor Emeritus : Sue-Hui Chou 2019 ~ Year of Evangelism

November 24, 2019 # 3747

Praise & Worship & Prayer

Scripture Reading

Philemon 4:20

Special Music by EFCOC Choir

Give Thanks

Sermon by Pr. Derming Chen

Respect each other, leave no regret

Baptism

Offering

Welcome & Announcements

Response Hymn #536

Benediction

PASTORAL OFFICE			
牧 師 Teaching Pastor	王凱明 Tommy Wang	分機 X122	TommyWang@efcoc.org
牧 師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
傳 道 Associate Pastor	陳德明 Derming Chen	分機 X121	dermingchen@yahoo.com
祕 書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	葛述堯 Jonathan Ko		JonathanKo@efcoc.org

EVENT CALENDAR		
12/13(FRI)	Operation Christmas Shoebox Volunteering	TBD
12/22 (SUN)	Christmas Joint Worship Service	10:00 – 12:00
12/26-29	EFC EM Winter Retreat @ Pine Summit	12/26-29

ANNOUNCEMENTS

[Welcome] Welcome to the English ministry of EFC Orange County! We are a multi-generational, multi-lingual, multi-cultural church that gathers to worship God by proclaiming the good news of Jesus Christ and following Him together.

[Membership] Praise God! Our sister Barbara Chang has officially become a member of EFC OC. Welcome to the family!

[Retreat] Winter Retreat 2019 is about 1 month away! Dec 26-29 and we'll be going to Pine Summit, Big Bear. This retreat is for all ages! You can still register by going to: www.efcchurches.org/2019-winter-retreat. The current price is \$259. If you have any questions, see Pastor Tommy.

[Shoebboxes] Praise God for the boxes we packed! On Friday, Dec 13 we'll be volunteering at the Fullerton collection center (must be at least 13yrs). There will not be regular FNF. For more details, see Candy Tarn or Pastor Tommy.

[Fellowship] Starting in December, we will have a new weekly fellowship for young adults (post-college), Wednesdays at 7:30PM, here at the church building. There will be a Facebook group for info/updates.

[Prayer] Beginning Dec 1 (next Sunday), we'll be praying every Sunday morning at 9:30AM. Let's make time to pray together and prepare to worship God. If you can help lead, please let Pastor Tommy know.

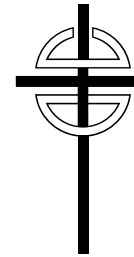
[Christmas] As Christmas season approaches, we'll spend December going through a mini-sermon-series looking closer at the birth of Jesus (based on Tim Keller's book "Hidden Christmas"). The final Sunday will be a joint service, Dec 22. Let's celebrate *Christ*, and be filled with joy.

PRAYER

• For God to guide our pastors and leaders, so that we would become more *Christ-centered, Spirit-filled, and gospel-driven* as a church.

• For God to open our hearts to *shepherd and disciple* one another – to *love and invest spiritually* in our brothers and sisters.

• For God to move our hearts and give us *courage* to share the gospel with our neighbors, friends, classmates and co-workers – even *strangers*



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840
Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

榮譽牧師：周淑慧 2019 宣教年 ~ 傳報喜訊、腳踏佳美

2019年11月24日 # 3747

	主日晨禱會	主日崇拜	基督徒教育
華語	9:30 主 堂	10:00-11:15 主 堂	11:35-12:25 教育館
台語	9:30 主 堂	11:30-12:30 主 堂	10:15-11:10 教育館
英語	9:30 教育館	10:00-11:15 教育館	11:30-12:15 教育館
兒童	恩典館	10:00-11:00 恩典館	11:00-12:00 恩典館

感恩節台華語聯合崇拜 10 AM

宣召	周彥文長老
敬拜	敬拜讚美團
禱告	司會
讀經	腓立門書 4-20
獻詩	獻上感恩
證道	陳德明傳道 《互相尊重，不留遺憾》
洗禮	陳德明傳道
奉獻	司會
報告	司會
聖詩	聖詩 #536
祝禱	陳德明傳道

『我們在天上的父：願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨；願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們』

基督徒生活七要素

讀經 祈禱 聚會 奉獻 見證 交誼 事奉

【成人主日學 / Christian Education】

撒母耳記下	台(T)	暫停一次	10:15am - 11:10pm	Room 208A
撒母耳記下	華(M)		11:35am - 12:25pm	Room 209
初信造就課程	華(M)		11:35am - 12:25pm	Room 201
面對人生難題 18	華(M)		11:35am - 12:25pm	Room 208A
Life Group	英(E)		11:30am - 12:20pm	Social Hall

【上週統計報告 / Previous Week's Attendance & Offering】

	華語崇拜 Mandarin	台語崇拜 Taiwanese	英語崇拜 English	兒童崇拜 Children
崇拜 Worship Service	124		51	15
主日學 Christian Ed.	75		30	15
一般奉獻 Tithe	\$3,478.00		\$1,905.00	
其他奉獻 Special Offering	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
	\$5,100.00			\$600.00

人數 Attendance		奉獻 Offering	
崇拜 Worship	190	該週總計 Weekly Total	\$11,083.00
主日學 Christian Ed.	120	該月累計 Monthly Total	\$30,784.00
		該月預算 Monthly Budget	\$50,384.00

【本週服事同工 / This Week's Ministry Team】

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	陳德明 Derming Chen		
司會 Presider	周彥文 Kevin Chou		
敬拜 Worship Lead	Scott Sun		
殿樂 Postlude	Scott Sun		
招待 Ushers	吳天華 / 吳天聰		
午餐 Lunch Service	Student Ministry(boys)		

【下週服事同工 / Next Week's Ministry Team】

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	孫大程		Tommy Wang
司會 Presider	許英良		Justin Leu
敬拜 Worship Lead	張秋貴/蕭毓貞		Christine Wang
殿樂 Postlude	蕭毓貞		Christine Wang
招待 Ushers	林榮 / 林金春		Esther Tarnng
午餐 Lunch Service	雅歌 Song of Songs		

【家庭小組 Cell Groups】

【教會團契 Fellowships】			
喜樂團契	週三	10:00	Anaheim
詩班	週五	19:30	Huntington Beach
雅歌團契	週五	20:00	Cypress/Cerritos
迦南團契	週五	20:00	Placentia
華語社青	週五	20:00	Fountain Valley
青松團契	週六	10:00	Irvine
JHM/HSM	Friday	20:00	北橙小組
College/YA	Friday	20:00	

黃玲清	雙數週一	09:30
洪文鸞	雙數週四	10:00
陸細梅	每週四	10:00
黃滿輝	雙數週三	10:30
顏青毅	隔週二	10:00
陳德明	每週五	19:00
黃壽美	隔週六	10:30

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神賜福。
2. 今天是感恩節主日台華英聯合崇拜，主日學暫停一次。
3. 感謝神，陳宛妤(Claire Chen)姊妹今日受洗歸主名下，求主賜福，一生跟隨主，成為榮耀主的門徒。
4. 歡迎張博雅(Barbara Chang)加入本會會籍，願上帝賜福。
5. 長執會選出 2020 年主席許英良、副主席周彥文、小會書記王長雄、以及長執會書記吳顏雯，請常為長執團隊代禱。
6. 請為牧師室及長執同工計劃明年度事工代禱。求神引導，讓我們的領導團隊在神面前禱告等候，領受異象，並且能夠確實執行。
7. 2020 年柑縣台福基督教會福音月曆已運到，請於主日崇拜後向招待領取，每家一份。
8. 青松團契與喜樂團契於 11/30 本週六上午 10 點在 209 小教堂舉行聯合聚會，葛原隆醫師主講「人間大學」（必修課）畢業考（預約善終，大家一起來），歡迎兄弟姐妹踴躍參加，會後也歡迎留下一同共進午餐。
9. 感謝神的恩典，主堂影音室更新工程已完成，二樓開放部分座位，請在主日崇拜時保持安靜，以免影響工作人員。影音室修建費用尚有不足，若願為修建工程之特別奉獻，請在支票上註明「建堂」。
10. 禱告是神賜給基督徒的權柄及恩典，鼓勵兄弟一同來參加每週三晚上 8 點在教育館二樓教室的禱告會，及每主日上午 9:30 在主堂的守望晨禱，讓我們一起為教會守望代禱。
11. 下主日 12/01 上午 10 點台華聯合崇拜，證道：孫大程牧師《蒙恩、得福、有盼望！》〈太 9:18-22〉。

【團契/小組】

1. 喜樂團契：11/27 暫停一次。
2. 雅歌團契：11/29 暫停一次。
3. 華青團契：11/29 暫停一次。

【關懷/代禱】

1. 請為鄭良誠/王雲美/游傳續夫婦/邱媽媽/曾菊江/順天長老/徐明卿/Jesiah及其他身體軟弱兄弟姐妹們代禱。

【特會消息】

1. 2019 南加區台福教會聯合聖誕慶祝會，由台福總會婦女會主辦，將於 2019 年 12 月 7 日（星期六）10am - 12 pm 於洛杉磯台福基督教會舉行。會中有短劇、以立合唱團、腳印聖樂佈道團、東安兒童合唱團、聖達兒童詩班及台福各教會等精彩表演。敬備午餐，歡迎兄弟姐妹們邀請親朋好友及慕道友踴躍參加，同頌主恩！

【宣教】

1. 顏明誠牧師和賴俊甫傳道已於11/17到東歐宣教及培訓。
2. 本會支援~台灣台福拓植/普世豐盛中心/正道神學院；宣教士〔歐陽桂芬/馬林/Sharon〕台灣監宣/墨西哥短宣。

【會堂/奉獻】

1. 十一奉獻是基督徒回應神對我們的愛也是敬拜神的一部份。願我們將全人全心獻上甘心樂意的奉獻，討神喜悅。
2. 奉獻支票抬頭請寫EFCOC，若是為建堂、宣道、愛心、感恩特別奉獻，請在支票上註明用途。

【靜默小品】

「我祈求主，幫助我在信心、愛心、恩典中長進，更深認識祂的救恩，更火熱尋求祂的面，在我的禱告良辰、祂歡喜並應允我的祈求。祂愛的大能，顯明我隱藏的惡，制伏我的罪性，祂使我警醒、祂賜我得安息。雖然地獄權勢沒有停止的攻擊，但主也繼續供應我夠用的恩典、信心，在試煉中，雕塑我，讓我從自我和驕傲中得自由！」
—約翰·牛頓 (John Newton)

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
結 37-38	結 39-40	結 41-43	結 44-48	但 1-3	但 4-6	但 7-12